



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
25 June 2004

Chinese
Original: Spanish

第二委员会

第 2 次会议简要记录

2003 年 10 月 10 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 乔杜里先生（孟加拉国）

目录

一般性辩论

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-766 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

03-54230(C)



下午 3 时 20 分宣布开会

1. **主席** 欢迎主管经济和社会事务副秘书长**何塞·安东尼奥·欧坎波先生**，并祝贺他最近被任命担任此职。

一般性辩论

2. **欧坎波先生**(主管经济和社会事务副秘书长)说，作为过去十年联合国召开的各种重大会议的成果，国际社会在有关发展方案的普遍认同上已取得相当大的进步。但是，要实现在会议上达成的目标，还需应对巨大的挑战。经济和社会事务部的作用是支持各项应对挑战的活动，提供分析支持，为拟订政策提供便利，提供技术合作，以在各个相关领域确保整个联合国系统有一个相互协调的中心。为了实施这些活动，联合国经济和社会事务部将与各会员国、联合国其他组织机构、布雷顿森林机构，以及公民社会和私营部门的代表保持密切合作。

3. 第二委员会会议的召开恰值全球经济复苏。地缘政治的不稳定和非典型肺炎的影响已不再突出，最新的数据显示，越来越多的国家形势好转。预计这种复苏趋势将进一步加强并持续到 2004 年。然而，尽管短期内国际社会的情况令人振奋，但世界宏观经济的不平衡使中期前景暗淡，特别是全球经济增长过分依赖于一个国家。世界贸易组织（世贸组织）最近的谈判失败也使未来前景不确定。尽管事态在积极发展，但全球经济增长自《千年宣言》后有所衰退，发展中国家受害尤深。在全球化背景下，发展中国家尽管已改善了其国内政策，但面对外部事件仍然脆弱。

4. 除了全球化的短期效应，最近的经济衰退还突出了一些尚未解决的重要问题：如何使全球化平等而具有包容性？如何使各国，特别是国际社会最贫穷的成员分享全球一体化的好处？如何推动一种集体行动，以控制日益增长的相互依赖？如何使政府或支持政府的国际组织的努力更加有效？

5. 尽管一些发展中国家从全球化中受益，但是许多发展中国家处于落后状态或遭受着其负面影响。到目前为止，全球化一直与不断增长的不平等、世界发展的不均衡、国内政策选择的限制相伴。没有一个简单的回答可以改善这些不足，但对解决途径的寻找应集中在两个宽泛的目标，以推动将全球化转化为一股对所有人的积极力量。

6. 第一个目标是确定一种世界公民义务，以着手处理全球性的挑战。秘书长在 1999 年联合国大会第五十四届会议以及随后在“千年首脑会议”上提交的题为“我们人民”的报告中强调了这项建议的内容。在该首脑会议上和《千年宣言》中，各国领导人将贫穷视为一个世界性的挑战，为了解决这个问题，采取了一系列明确、有确定的实现期限的发展目标。千年发展目标包括从提供普及教育到防治艾滋病，其最终目标为在 2015 年前将贫穷减少一半。这些目标意味着“一个世界发展协会”，包括一套发达国家的承诺，以通过不断增长的帮助、非歧视性的贸易体系和减轻外债来支持发展中国家所做出的努力。

7. 自《千年宣言》通过以来，已经在确定这个世界性组织的性质上取得了重大进步，特别是在《蒙特雷共识》和《约翰内斯堡行动计划》中。在 1990 年代联合国的各种会议和首脑会议，以及千年首脑会议、蒙特雷会议和约翰内斯堡首脑会议上所达成的协议的实施，向建立一个平等、公正的全球化的目标迈出了重要的一步。尽管目前存在着的困难，但是眼下的任务是保持在《千年宣言》以及其他承诺之后出现的新的国际合作精神。大会第 57/270B 号决议涉及联合国各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调。这项决议为继续保持新的合作精神提供了一个坚实的基础。发达国家和发展中国家都应承担这些集体承诺所规定的责任。对这些国际承诺做出更大的政治努力，无论是在国内还是在国际，都会有效地提高它们的质量。

8. 然而，在很多方面，如和平与安全、恐怖主义、国际流行疫病、环境的可持续性、宏观经济和金融的稳定、国际市场的规范，各国自己采取措施还不够；有必要共同采取措施。现有国际结构尚不能妥善处理全球在各方面的相互依赖（也有人称其为全球公益物）的运行和资助。这种局面应予纠正。

9. 第二个目标应是改变现有世界体系的不平衡。这些不平衡有三种：与第一种相联的是发展中国家宏观经济面对外部危机的脆弱性及其应对这些危机的有限能力。第二种是集中在工业化国家并作为其发展主要动力的技术创新。第三种不平衡是资本的高度流动与和国际劳动力，特别是无技能的劳动者的有限流动之间的反差。发展中国家对外部影响的脆弱性应通过全面的分析研究得到解决，如同《蒙特雷共识》所建议的那样。据此分析，发展中国家应在国内采取适当的措施，同时有必要减少分离及它们进入国际金融市场的不稳定性；有必要采取大量反周期性的宏观经济政策，以应对资本流动的突然波动；有必要推动有关发展与国际金融援助之间相互关系问题的个体性研究；有必要加强发展中国家在国际决策过程中的作用，尤其是在布雷顿森林机构和其他影响国际资本流动的组织中。

10. 既然技术流动归功于贸易，第二种不平衡就与世界贸易体系的运作相关。发展中国家应采取内部措施以推动创新，积极加入世界贸易，增加其吸收新科技的能力。然而，如果没有一个贸易体系的支持，没有其他加速这些发展中国家获取科技和方便他们不断加入技术创新的方式，这些措施所带来的好处将会是有限的。

11. 多哈贸易谈判方案包括了一系列实质性的改革，以被发展中国家能够取得贸易机会。因此，在坎昆举行的世贸组织第五次部长级会议没能取得明显的进展，不仅对世界贸易体系来说，而且对世界发展来说都是一个不幸。然而，坎昆会议也取得了一些积极成果，尤其是发展中国家积极地、史无前例地加入了谈判。另外，也取得了一些具体进展，

这是为了明确使谈判成功的各项基础；以及在一些具体问题上取得了重大进步。应尽快重新开始多哈谈判，以利用这些积极的重大活动；并且关键是重新开始谈判进程时，不要失去这些进展。为达到此目的，重要的是，将来的辩论不要只考虑到另一轮有关互让的谈判，应共同努力以保证增加发展机会和使世界贸易体系更加平等。

12. 第三种不平衡体现在劳动力和资本的国际流通上。世界范围的移民已成为全球化的重要一面，这不仅是对盛产劳动力的国家而言，而且也是对那些从移民劳动力中直接受益的接受国而言。目前，有 1.75 亿人（占世界人口的 3%）居住在出生国以外。他们对本国最明显的贡献是外汇，其价值仅次于外国直接投资，远远超出政府对发展的资助。尽管移民和其他生产要素的自由化带来经济贡献，但是近来，一些劳动力的接受国却作出限制移民的政策。有必要在普遍关心的各问题中着重突出劳动力移民，并把它视作有关贸易和资本流动的国际谈判的一个补充。同时，应该鼓励方便移民的区域、分区域协议以及补充机制。

13. 所有这些实施商定的发展计划的努力的关键因素是加强国际合作，这可以通过建立坚实的机构和一个国内、区域及国际补充性质的机构网络。坚决采取分区域或区域层面的措施是基于四个主要方面：在一个多元化的国际社会，区域和世界组织的互补性；在世界各项进程中，参与者所占分量不同，这意味着许多国家的意见当作为一个区域的意见表达时，将被更好地听取；区域和分区域组织带来更强的归属感；存在这样的一个现实，即在一些领域，采取经济政策的真正自主权已从国内发展到区域或分区域层面。一个基于区域或世界组织网络的体系将更加有效和平等。联合国提供一个有利的平台来建立这样一个网络。

14. **Bennouna 先生**（摩洛哥）代表 77 国集团和中国发言，他说国际社会应该加强团结，推动联合国改革。77 国集团承诺加入到这一努力中来。

15. 联合国、世界银行和国际货币基金组织最近的经济项目针对发展中国家的经济复苏，尤其是美洲国家，这会对全球经济产生一个刺激作用。尽管应等到这种经济复苏对发展中国家的经济产生有利的影响，但是直到目前，这种影响还是比预计的微弱和缓慢，这是由于世界不平衡的加剧、发达经济体的增长减速和发展中国家经济社会问题的顽固。目前经济机遇的特征仍为不稳定和向发展中国家资本流入的减少。发展中国家 2002 年净资本转移为负 1.92 亿美元，几乎是 1998 年至 2000 年的年平均值的两倍。外债仍重压在发展中国家的肩上，这些国家还受到国际贸易停滞和针对其极其脆弱的出口的保护性措施增加的影响。基础产品出口国的情况因市场的不稳定和价格的下滑而更加严峻，这种趋势已对这些国家为发展所作出的努力和它们的经济社会计划产生破坏性的影响。然而，世界银行发布的 2003 年发展指标报告指出，如果发达国家减少贸易交流障碍，增加官方发展援助，世界贫困有望在 2015 年减至目前的一半。

16. 世界贸易继续是发展的推动力。如果发达国家不消除贸易障碍，南方国家将无法达到《千年宣言》的发展目标。因为这些障碍阻碍南方国家的出口潜力与经济增长充分协调。北方国家的保护主义严重影响贫困国家在劳动力密集型产业或发达国家占相对优势的产业的出口。前景不容乐观，因为发达国家仍坚持反对这些产业的贸易自由化。在坎昆举行的世贸组织第五次部长级会议的失败表明，要实现在多哈达成的、有关在世贸谈判中集中注意发展或涉及发展中国家利益的问题的承诺还有相当的距离。

17. 世界经济的不确定令人不安。世界银行在坎昆会议前夕发布的报告中指出，世界经济的增长率远远不能明显地减少贫困和实现《千年宣言》有关教育和健康的发展目标。在这种背景下，非洲的前景尤为悲观，因为那里的经济增长率还不足以阻止贫困的增加。必须改善经济和金融环境，在多边贸易谈判中注意到发展中国家的利益，使国际金融组织

适应新的全球经济，注意到最贫困国家的需求。发达国家应采取宏观经济政策，以保障世界稳定，同时表达出更强的政治意愿以促进和加强多边主义。

18. 千年首脑会议和联合国的其他会议，如在约翰内斯堡和蒙特雷举行的会议，构成一个旨在为经济增长、可持续发展和与贫困作斗争建立平台的过程的一部分。联合国通过的一项有关各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行的决议（57/270B）强调，所有会员国和其他部分应抓紧时间实现所作出的承诺，监督其实施的重要性，以及联合国大会、经济及社会理事会及其所属机构对此所负的责任，以期在 2005 年对有关发展的各项承诺的履行情况进行一次全面审查。

19. 坚持《蒙特雷共识》无疑是现阶段各届联合国大会议程项目中最重要问题之一。在这种背景下，有关发展筹资问题的高级别对话是评价所取得进步的机会。委员会的首要任务是把对话的结果落实为决定，以便通过实际措施将各项承诺具体化。委员会应集中力量评估《蒙特雷共识》中所规定的监督该承诺的各项机制。

20. 可持续发展委员会最近通过的 2004-2017 年工作计划使该组织能够加强职能，作为一个可行性论坛，检查与可持续发展不同方面的一体化相关的问题。第二委员会应提供必要的纲领和指导，以便可持续发展委员会可以完成任务，应对于联合国森林问题论坛采取同样的做法。《联合国防治荒漠化公约》是国际社会另一个促进实现可持续发展目标，特别是与贫困作斗争的有力工具。在这样的背景下，委员会应保持最近在哈瓦那举行的第六次缔约国大会的动力，以监督其实施的有效性和持久性。

21. 遗憾的是，在 2001 年于布鲁塞尔通过的《行动纲领》的实施上，未能朝着对最不发达国家有利的方向发展。77 国集团和中国呼吁执行该行动纲领。这些最不发达国家比发展中国家更脆弱，尽管不断付出努力，但在全球化中仍处于被排斥和边缘化的境地。2003 年 6 月在拉巴特举行的 77 国集团主席和

最不发达国家的部长级会议上，重又表明实施《布鲁塞尔行动纲领》的意愿。

22. 77 国集团和中国满意地注意到秘书长有关在《非洲发展新伙伴关系》框架内取得的进步的报告以及非洲问题特别顾问办公室的建立，并且要求为该办公室提供足够的资金，以保障其完成任务。

23. 最近在阿拉木图举行的第一次过境运输合作问题部长级会议为解决内陆国家所面临的问题做出了贡献。会上通过的《行动纲领》确定了内陆国家和过境国家的合作框架，制定了方针以消除对内陆国家出口的障碍，同时考虑到过境国家的合法要求，以及制定纲领以实现运输基础设施现代化和改善。

24. 国际社会应通过实施《巴巴多斯行动纲领》，向小岛屿发展中国家提供平等帮助。77 国集团呼吁捐助界实现其对该行动纲领的承诺，支持这些国家实现千年发展目标的努力。

25. 第二委员会还应在全球化和发展的背景下，处理有关人口流动和国际移民的重要问题。越来越多的原籍国、过境国及接收国面临各种移民问题。应在会员国之间开展真诚的、建设性的对话，以更好地理解和处理这种现象，尤其是南方国家人才的北移和发达国家在这方面的需要。

26. 最后，第二委员会应考虑到联合国执行各种重大国际会议的成果的现状、功能和责任，审查并改进其工作方案。作为 77 国集团的主席，摩洛哥坚决推动大会第 57/270B 号决议的通过。期待着在 2005 的世界首脑会议上能够在联合国的方案中给予发展问题应有的重视。众所周知，安全问题是一个全球问题，它必然包括和贫困作斗争。只有期待一个更加美好的未来，才能为全人类创造一个更过稳定和安全的環境。

27. **Spatafora 先生**（意大利），代表欧洲联盟、加入国塞浦路斯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰和捷克以及联系国保加利亚、罗马尼亚和土耳其说，欧盟

对外政策的一项基本原则就是拥护多边主义。《千年宣言》构成联合国经济和社会工作的大体标准框架。千年发展目标和国际社会达成的其他目标是经济、社会、环境方面的明确目标；为实现这些目标，国际社会应齐心协力。应在事先规定的期限内实现这些目标，为此需要所有会员国和各有关方面的支持。

28. 今春，在联合国大会特别工作组的努力下，启动了一个在经济和社会层面全面而协调地实施在联合国重要首脑会议和会议上通过的决议的积极进程。这项倡议是由联合国秘书长在其关于《千年宣言》的后续行动的报告及其在联合国一般性辩论的开篇讲话中提出的，这表明变化的需求日益重要。第二委员会应使其工作方法更加合理，以便使其作出的决定更加贴切和有效。特别是，有必要依照第 57/270B 号决议中规定的方案，审查委员会的工作，并迟于 2003 年 12 月就此作出决定。完成这项工作的时间已经不多。欧盟就重新安排工作和参加非歧视性辩论提出了意见，其目的十分明确，即加强本组织的作用。

29. **Mackay 先生**（新西兰）代表太平洋岛屿论坛说，该论坛各成员国对本地区的可持续发展表示出共同的兴趣，因此第二委员会关心的问题对它们至关重要。在 2003 年 14 日至 16 日于奥克兰举行的年度会议上，论坛各领导人再次肯定了可持续发展对各成员国的重要性，并注意到可持续发展问题世界首脑问题在解决发展中岛屿国家所面临的问题上取得了积极成果。另外，鼓励论坛各成员国积极参加《巴巴多斯行动纲领》的审查会议（巴巴多斯会议十周年）。8 月在萨摩亚成功举行了区域筹备会议。论坛成员国建议积极参加 1 月在巴哈马举行的区域间会议和在毛里求斯举行的该国际会议。联合国大会应鼓励会员国继续认真参加这个重大会议的筹备工作。

30. 论坛各成员国对没能在坎昆举行的世贸组织第五次部长级会议上取得任何进展表示遗憾，因为贸易对它们是一个基本问题。为增加贸易机会，已采

取适当的区域性政策，但这无法代替在多哈谈判结束时世界各国就一个更加自由的贸易作出承诺。他呼吁各会员国为此目的重新加入多哈谈判。对许多有着小规模经济的太平洋岛国来说，加入区域或世界贸易体系意味着挑战。该论坛各成员国期待着多哈谈判能够为小型经济体分享一个更加公正的贸易体系的好处提供方便。

31. 气候变化、气候多样化和海平面上升是对论坛各国的真正威胁。在 2003 年 8 月的一份公告中，论坛各领导人指出，各成员国正在采取具体措施以缓解气候变化造成的影响，并努力实现《东京议定书》中规划的目标。要求采取紧急措施以减少造成温室效应的气体排放，强调气体的主要排放国有必要在未来就此作出新的承诺。另外注意到，至关重要的是采取不同的适应措施以应对极端的气候变化，并且这些措施应得到区域或国家的资助，甚至通过第二种类型的联合倡议，如同在可持续发展问题世界首脑会议上所提出的那样，或通过全球环境资金。

32. **Motomura 先生**（日本）说，在日内瓦举行的一系列经社理事会高级别会议上，日本外务省政务官土屋品子女士明确表示过，提高本组织的能力、良好的公共管理、平等、建立在广泛基础上的有力增长对减少世界贫困是必需的。

33. 谈到日本经济，许多日本人目前处境艰难，这是由于日本自 90 年代以来的经济倒退和停滞不前造成的。由首相小泉纯一郎领导的日本政府，作为经济复苏的必不可少的一项措施，努力实现经济结构改革。这些努力看来正在产生好的结果。今年第二季度的经济增长为 3.9%，对 2003 的预计将远远高出 2001 年和 2002 年的水平。

34. 然而，至今还没取得一个稳定的经济复苏，日本人民认为有必要审视国内外政策以使改革产生具体的成果。最近，日本政府修改了《官方发展援助书》，该书自 1992 年通过之日起，构成日本对外援助政策的基础。修改的目的是提高官方发展援助的

战略、灵活性、透明度和效率，鼓励公众的加入以及改善国内外对日本官方发展援助的理解。在新的援助书中明确规定日本官方发展援助的目的是“促进国际社会的和平和发展，这同时有助于保障日本自身的安全和繁荣”；将减少贫穷和加强和平置于首位；将亚洲视为优先地区；在所有基本政策中加入对人类安全的考虑。

35. 日本政府对对非洲的发展援助上加倍了努力，因为非洲问题仍是国际社会的中心问题。非洲发展问题东京国际会议仍然是日本在经济和发展方面提供援助的框架。日本政府作为第三次非洲发展问题国际会议的东道主，提供 100 万美元的援助用于使非洲人民直接受惠的领域。日本感谢所有与会者宝贵的帮助并期待着非洲国家及其发展伙伴继续在《非洲发展新伙伴关系》及其他论坛的框架内，促进财产和合作的观念。

36. 日本承认，除了非洲国家，还有一些脆弱的群体，如最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家。日本代表团欢迎由内陆发展中国家、过境国家、捐助国、国际金融和发展机构参加的国际部长级会议在过境运输的合作方面取得的成果，视其为一个历史性的事件。

37. 日本认为，可持续发展是第二委员会应紧急考虑的问题之一，减少灾害是实现可持续发展这一首要目标的一个必不可少的条件；同样是执行《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》和实施第三届世界水论坛部长级会议后续任务的一个必不可少的条件。日本代表团建议联合国大会通过一项举行有关减少灾害的世界会议的决议，为了结束对横滨战略的审查以及提出一项新的战略，它应包括对 21 世纪合适的政治措施。如果这项提议被采纳，日本希望能在 2005 年 1 月在神户举行该会议。

38. 教育是促进可持续发展的另一个基本要素。子孙后代能否继承到一个健康的环境取决于这代人的智慧和他们的子女的意识。由此可见教育的重要性。日本政府继续坚决推动关于可持续发展的十年教

育，今年将为推动这项努力，将提出一项新的解决方案并期待得到广泛的支持。

39. 最后，日本代表团强调联合国大会做出指定第二委员会审查其改革方案的决定的重要性。应坚定地着手此项工作，以便第二委员会通过的各项决议生效。否则，联合国在经济方面的作用将日益脱离国际社会。

40. **Isakov 先生**（俄罗斯联邦）说，日益明显的是，面对在社会、经济、环境方面的世界性挑战和威胁和应对世界政治问题同样重要。在国际层面上，实现贸易政策和金融联系之间更大的连贯性已成为重中之重。为此，有必要继续加强联合国、布雷顿森林机构和世贸组织之间的合作。在这个过程中，联合国应作为真正的领导，并突出其政治动员的作用。有关发展援助的高级别对话，经社理事会、布雷顿森林机构和世贸组织未来的集体会议应在有效分工的基础上，为这项任务做出贡献。

41. 为响应《蒙特雷共识》，考虑到非洲国家和最不发达国家极其艰难的处境，俄罗斯联邦将继续为推动发展而做出努力。最近三年内，俄罗斯联邦免除了发展中国家近 2720 万美元的债务。俄罗斯联邦同期提供的援助总值，包括免除的债务，几乎高达其国民生产总值的 1.7%。去年，俄罗斯联邦是世界粮食计划署的一个捐助者，并为全球防治艾滋病、肺结核和疟疾基金作出重要贡献。并且，为发展中国家提供了大量关税优惠。

42. 世贸组织在促进世界贸易方面发挥着不可或缺作用，而推动世界贸易是世界增长和繁荣的保证。最近在坎昆世贸组织部长级会议上取得的结果不应作为泄气的理由。应加倍努力，以便现在进行中的多边贸易谈判取得建设性的成果。应为所有国家进入国际产品和服务市场创造稳定、可预测、非歧视性的条件，包括现正在和世贸组织磋商进入该组织的国家。

43. 俄罗斯联邦现正在与世贸组织就其加入该组织进行谈判。在这方面，毫无疑问的是俄罗斯联邦和

其他国家加入世贸组织不应成为至今仍是该组织自身辩论对象的观念和思想的演练平台。如果没有区域一体化，世界贸易调节机制将无法有效地运转，因为世界各区域的经济繁荣取决于区域一体化。一个很好的例子是最近白俄罗斯、俄罗斯联邦、哈萨克斯坦和乌克兰领导人共同签署的有关建立共同经济空间的条约。

44. 环境恶化是现今面临的主要挑战和威胁。俄罗斯联邦在这方面正在做出大量的努力。通过了一项生态原则，包括可持续发展问题世界首脑会议的诸多基本建议；制定了一项有关管理和保护环境的构想。俄罗斯联邦正在为解决世界环境问题作出越来越多的贡献。今年，俄罗斯联邦加入了《联合国防治荒漠化公约》，现正在采取措施以加入《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》。同样加强了参加有关森林的国际进程。

45. 最近在莫斯科举办的世界气候变化会议是一个重要事件。俄罗斯联邦代表团期望这次会议的成果能够大力推动对这个严峻问题的研究以及推动在该方面有效地寻找多边合作。1991 年至 2002 年，俄罗斯联邦温室气体的排放降低了 32%，抵消了其他国家近 40% 的排放增长。

46. 新的现实和世界的挑战要求在联合国，包括第二委员会的经济和社会工作安排方面采取新的办法。俄罗斯联邦代表团准备就此进行建设性的工作。应继续将分配给第二委员会的项目汇集起来，重新分配给更多小组。也应该考虑去除工作方案中的一些陈旧议题。然而，俄罗斯联邦代表团支持在第二委员会内展开一般性辩论，因为这能得出作为提出具体实际措施的基础的、重要的、一般性的政策结论。

47. 关于俄罗斯联邦的经济情况，2002 年第一季度其国民经济增长为 7.2%，投资增长为 12%，外贸总额增至 1.52 亿美元，为近十年的最高水平。在发展市场基础设施、加强保护私有财产、创建一个对投资和企业活动更加有利的环境方面正在取得实际进

步。然而，制定一个不依赖初级产品和能源产业、有能力推动可持续增长和增加俄罗斯产品竞争力的经济模式仍迫在眉睫。这个经济基础允许实现首要目标及保证所有俄罗斯人过上体面的生活。

48. **Atta 先生**（埃及）说，埃及代表团同意摩洛哥代表 77 国集团和中国发表的意见，肯定从人类、道德和政治的角度看，发展和消除贫困是共同的责任和通向和平、安全的捷径。因此，发展应成为联合国系统活动和各国战略的中心。

49. 世界经济局势表明，发达国家和发展中国家之间的财富分配不均不能继续下去了。明显的是一些地区无法在 2015 年之前实现发展目标，因此，国际社会应加紧通过实现过去一年内在联合国组织的世界首脑会议上，尤其是在蒙特雷会议、约翰内斯堡会议和千年首脑会议上所作出的决议，履行向发展中国家提供援助的诺言，帮助他们克服困难。这些首脑会议不能简单结束，而应结合补充措施和其他努力以改正世界经济体系的不足，获得世界经济在各方面的发展。

50. 埃及不遗余力地实施《里约宣言》和《21 世纪议程》的计划、原则和目标，并承诺执行约翰内斯堡首脑会议的决议。为获得可持续发展，应分担责任和创造适宜的国际经济环境，来鼓励发展中国家生产可持续的产品。这需要各方面的支持，如国际金融、技术、培训机会、能力建设的机会，以便使发展中国家在有利的条件下进入国际市场并不以环境为借口为其发展设置障碍。

51. 在坎昆举行的世贸组织第五次部长级会议的不幸失败反映了发达国家和发展中国家的巨大分歧。发展中国家被排斥在自由贸易之外并且在许多有关自身需求的问题上没有得到答案，尤其是有关其农业产品进入发达国家是市场的需求。将来，发达国家应该用具体的事实来表明不忽视发展中国家的利益和坚定认为维持世界贸易体系的平衡，因为该体系应为所有人服务。

52. 发展活动需要更多的资助以及提高发展中国家的能力和减少其债务的政策。为此，需要清晰的想法和所有国家、国际组织的参与，尤其是联合国，布雷顿森林机构和世贸组织机构的参与。参加蒙特雷首脑会议的领导人达成的政策和原则可视为在相关方面国际合作的出发点。因此，重要的是信任、政治意愿、国际社会坚定地实施《蒙特雷共识》和为了一个更加公正的国际体系履行各自的诺言。

53. 非洲大陆应在联合国的工作方案中占据首位。为此，埃及重新确定有必要实施所有在《非洲发展新伙伴关系》框架内通过的联合国大会决议；执行联合国有关非洲的计划，将这些计划和《非洲发展新伙伴关系》中的首要任务相协调；要求世界各国向该联盟提供政治和经济帮助。

54. **Akram 先生**（巴基斯坦）说，尽管世界经济呈现复苏迹象，但始自 2001 的、影响到大多数国家的经济衰退仍在继续。世界经济的前景目前取决于美国需求的变化，但有必要为需求的增长创造一个更加坚固的基础，尤其是在发展中国家，在这些国家有更大的可能性增加产品和服务的消费。

55. 遗憾的是，由主要国家和世界金融贸易机构所采取的措施和政策不足以促进经济增长和发展中国家的需求，这些国家在进入世界市场和获得贸易机会方面的需求没能得到应有的重视。经过 2001 的下降后，2002 年世界贸易增长了不到 2%，而上个世纪 90 年代的平均增长近 7%。因此，向发展中国家的资本净流入自 2000 年有了大幅度地减少，在一些国家甚至为负流入。

56. 如所预期的，受世界经济衰退影响最深的是发展中国家，如巴基斯坦，它还处于在“9.11”事件之后世界反恐战争的第一线，并且受到地区冲突和紧张局势的影响。尽管如此，该国经济经过实施一项严格的调整方案和一系列长期的改革后重新变得活跃起来。该地区的稳定和可持续发展取决于贸易自由化以及和周边国家的和平相处。为此，巴基斯坦

寻求公正和平地解决与印度在查谟和克什米尔问题上的争端；期望通过共同努力实现地区和平与发展。

57. 发展离不开世界经济增长。因此，应促进增长，不仅是在发达国家，也应在其他地区。为此有必要作出一个政治承诺，以达到商定的目标，即将国民生产总值的 0.7% 作为官方发展援助；有必要为取消和重新规定对债务沉重的国家、低收入而具备巨大经济和需求增长前景的国家的债务；有必要采取具体措施加强发展中国家的生产和贸易能力；有必要采取坚定的政策以寻求新的办法资助在有利条件下的发展，如建立发展和特别提款权之间的联系，设立新的特别提款权以增加资金的流动；重新恢复国际货币基金组织（货币基金组织）的补偿贷款机制；设立金融和贸易交易的名义税以及采用托宾税。

58. 除了向发展中国家提供更多的资助和投资，应为贸易和出口重新推动这些国家的经济增长做出更大的努力，而不是强加给它们一个使其日益边缘化和处于依赖和不发达地位的全球化。自由市场、贸易自由化和多哈发展谈判不应纯粹是口头的。发展中国家不会接受继续存在贸易不平等，一如它们在坎昆会议上所表现的那样。据联合国贸易和发展会议说，坎昆会议失败是由于坎昆工作方案的复杂性和多样性；由于提交的建议和成员国的期望之间的不平衡；由于无视发展中国家的基本利益，为通过发达国家提出的方案而施压（TD/B/50/8 号报告）；据世界银行行长说，那是由于发展中国家坚持要在富裕而强大的国家和贫穷而为数众多国家之间达成新的平衡；据大多数公民社会组织讲，那是由于在世贸组织通过决议的过程中缺乏民主和透明度。

59. 不否认任何一种因素，在多哈会议上，各国部长通过了一项不平衡的工作方案，这是坎昆会议失败的先兆，而在随后的日内瓦会议上，各主要贸易国甚至拒绝作出已承诺过的发展让步，这使坎昆失败的恶果进一步成熟。最终，在坎昆会议上提交了一份对发达国家有利而无视发展中国家关心的主要问题的宣言。多哈谈判与世贸组织的主导态度相距不远。该组织谈判的特点是：对紧密贸易利益服务

的强化和单边主义；对未来多边贸易体系、消除贫穷和推动全世界发展的冷淡。

60. 尽管如此，如果主要的贸易伙伴表现出必要的政治意愿，仍然有可能挽救和重新激活多哈谈判并将其转变为一轮真正的发展谈判。为此，有必要就一些重要的前提达成一致。首先，应明确规定谈判的目标，其中应突出：通过相关的工作小组，承诺不忽视发展的目标；解决有关实施、消除和实质性减少关税的涨落的问题；实施世贸组织现行协定中有关特别和区分待遇的规定以及在未来的协定中完全加入这些规定；进一步加入服务行业人员流动的市场；审查并在《与贸易有关的知识产权协定》和《与贸易有关的投资措施协定》中加入发展的主题；在实施反倾销措施、推动有关发展的具体目标，如贸易、债务、资金、技术转让上采取对发展有利的态度。

61. 第二，发达国家应承诺不苛刻要求低收入国家、最不发达国家在贸易自由化方面和发达国家一样，至少不应在短期内。第三，应达成一致，以便世贸组织通过决议的过程更加透明和民主。比如：谈判机构的主席选举应更加开放并应和发展中国家商量；应由代表团而不是主席提交决议草案；应公开商讨这些决议草案而不是采用绿室程序；世贸组织秘书长应在做出分析和提出建议的时刻，有效地推动旨在发展的谈判目标，采取其他组织的支持，如联合国贸易和发展会议。

62. 最后，主要贸易伙伴应在短期内，大概是在 10 月举办的理事会高级别官员会议上，承诺通过对发展有利的决议，其中有：推迟对低收入发展中国家实施反倾销政策和其他保护政策，尤其对于占这些国家出口很大比例的产品；在不排除支柱产业如纺织业的情况下，扩大低收入发展中国家和最不发达国家免关税和配额进入市场；实施有关特别或区分待遇的规定，特别是在反倾销协定、《与贸易有关的知识产权协定》、《与贸易有关的投资措施协定》中；在这些协定的框架内，对低收入发展中国家推迟实施解决争端程序；消除或大幅度减少棉花补贴和对

低收入产棉国因在交易条件和出口收入上受到损失所作的补偿；承诺通过建立至少具备 1 亿美元的基金会以及世贸组织、联合国开发计划署、世界银行及联合国贸易和发展会议的参与，加强发展中国家的能力。

63. 有关金融转账和贸易谈判的战略最为经常被谈及，这是为了重新恢复世界经济的增长和发展，达到千年会议的发展目标，特别是建立国际发展联盟和消除贫困。对于要在 2005 年前实现的千年发展目标的高级别审查是一次机会，可以确认在这方面取得的进步。

64. **Mota Sardenberg 先生** (巴西) 赞同摩洛哥代表 77 国集团和中国作出的声明，肯定最近两年的世界经济气候对发展不利，尤其影响了发展中国家。尽管对 2003 年余下时间和 2004 年的前景展望比较积极，但看起来不应期望会有一个巨大的经济增长或是在减少贫困上有重大进步。在 2015 年实现千年发展目标越来越不肯定。

65. 如《世界经济和社会概览》所指出，尽管受世界一些发达经济体的推动，世界经济呈复苏趋势，但是需要一个更广泛的基础来支持中期的经济复苏；为此，有必要重新恢复国际发展合作，减少世界经济的不平衡。必要的工具已准备就绪，那就是 2001 年和 2002 年在多哈、蒙特雷和约翰内斯堡达成的、有关建立一个有着共同目标和分担责任的联盟的承诺。到目前为止，这些承诺的履行让人失望，特别是在贸易谈判方面。在多哈，各成员国商定开始一轮侧重于发展的谈判并决定关注在巴拉圭会议上悬而未决的最重要的任务，即实质改善市场准入条件；逐渐消除对出口的补助，减少国家对农业的支持，因为它搅乱了贸易。

66. 在坎昆，巴西坚持农业改革比其他任何问题都要重要，因为它可以减少贫困，推动发展；批评农产品贸易的扭曲和导致依赖、剥夺的出口补贴不仅减少了出口收入，还危及到发展中国家的农业安全。巴西作为由 22 个有着共同农业利益的发展中国家组

成的集团的协调员，对没能在坎昆达成一致感到遗憾。该发展中国家集团本已做好认真进行谈判的准备并参加了所有的谈判，不仅仅是农业方面的谈判。然而，谈判的成功和达成共识的可能性取决于在世贸组织的协定中加入发展和农业的各个方面。这种共识不能通过事先定好的条约强加于人，不能不承认以前的协定和世界大多数人民的合理期望。贸易的目的不只是创造财富，也应考虑其更加平等的分配。

67. 多边贸易框架无可替代，且处于首位。巴西坚定地支持一个建立在规范的基础上、面向市场的、平等的多边贸易体系；期望在重新开始日内瓦谈判后，建立一个由自由贸易和发展的支持者组成的建设性联盟，以便多哈谈判取得令人满意的结果。第二委员会的决议能够给该进程以政治动力。联合国通过与布雷顿森林机构和世贸组织的经常性对话，考虑到资金、贸易和金融之间的相互关系及其对发展的影响，对经济问题采取综合办法。联合国通过加强其协调和监督作用以及动用其动员的能力，可以让各国际组织更加有效地解决最为急迫的问题；可以推动发展各方在团结的精神下作出实现共同目标的承诺。

68. **张义山先生** (中国) 完全支持摩洛哥代表 77 国集团作出的声明，赞同意大利代表欧盟的讲话。表示为实现千年发展目标以及让 21 世纪成为所有国家发展的世纪，各国应完成一些任务。首先，应建立全面平衡的发展概念，这是为了社会经济的协调发展以及人和自然的和谐共处。人类的发展日益受到人口增长过剩、能源匮乏和其他问题的制约。各国应根据各自的自然、人力和社会资源提出有利于可持续性发展的战略和措施。

69. 第二，应建立一个更加公正、平等的国际经济新秩序，该秩序可以更好地适应全球化的要求。这个秩序应反映大多数国家的利益；给予发展中国家加入到世界经济体系及其决策过程的机会；有利于一个面向所有国家的平衡的发展。国际社会应继续

改革世界金融体系；扩大其预防和应付金融危机的能力。另外，应吸取坎昆世贸组织第五次部长级会议失败的教训，从发展的角度看贸易；将多边贸易体系的扭曲和不公正降至最低；进一步打开市场推动该体系的有力发展。

70. 第三，各国应重新表示支持多边主义的原则；重新激活有关经济发展的国际合作；建立互利合作关系。为此应加强南南对话和南北交流。发展中国家应加强相互合作和协调，以加强自身的竞争力和改善其在经济全球化中的地位。发达国家应积极推动世界经济增长，向发展中国家提供在以下方面更大的帮助：市场、资源、官方发展援助、技术、减

轻债务和改善贸易条件。只有通过全面合作和分配责任才能完成艰巨的共同任务。

71. 第四，应继续巩固联合国的权威及其在发展领域的基本作用。联合国应加强协调能力；为实现千年发展目标和实施主要世界会议的成果继续工作。同样，联合国应协调与国际货币基金组织、世界银行、世贸组织以及其他多边经济机构的工作；推动世界合作；帮助发展中国家执行与发展目标有关的优先项目。中国代表团建议联合国建立一个公正、合理的框架，用以评价在实现千年发展目标方面取得的进展以及监督履行发展援助承诺的情况。

下午 5 时 35 分散会